

ISSP 1997 – Work Orientations II

- Questionnaire -

Bangladesh

বাংলাদেশ উন্নয়ন পরিষদ

৩৩, সড়ক ৪, ধানমন্ডি আ/এ

ঢাকা-১২০৫

মতামত জরিপ (মার্চ ১৯৯৮)

তথ্য গ্রহণকারীর নাম তারিখ.....

থানা জেলা নির্বাচনী এলাকা

প্রশ্নপত্রের নম্বর শহর - 01 গ্রাম - 02

1.	Sex of respondent উত্তরদাতার লিঙ্গ সংক্রান্ত তথ্যাবলী	R : Sex	4.	EDUCYRS R: Education I : Year in school Education লেখাপড়া	
	পুরুষ (Male)	1		● কত বছর স্কুলে পড়াশুনা করেছেন (Years in school)	
	মহিলা (Female)	2		● লেখাপড়া ১ - কত বছর (পূর্ণ সময়) বিশ্ব বিদ্যালয়সহ শিক্ষা গ্রহণ করেছেন, পেশাভিত্তিক প্রশিক্ষণ ছাড়া। বছর। (Education 1 - years (off full time) schooling including university but not vocational training. year.)	
	কোনো উত্তর নাই (No Answer)	7		(Still at school) এখনও স্কুলে শিক্ষা গ্রহণ করছি।	95
2.	AGE Age of respondent উত্তরদাতার বয়স সংক্রান্ত তথ্যাবলী	R: Age		(Still at college/university) এখনও কলেজ /বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়ছি	96
	● প্রকৃত বয়স বছর (exact age)			(Don't know) বলতে পারছি না	98
	● কোনো উত্তর নাই	9		(No answer) কোনো উত্তর নাই	99
3.	MARITAL Marital status of respondent (legal status) উত্তরদাতার বৈবাহিক অবস্থান (আইনগত)	R: Marital Status		(No formal schooling) নিয়মিত লেখাপড়া করিনি।	00
	বিবাহিত (Married)	1	5.	DEGREE R:Education II : Categories Education II - highest education level/degree শিক্ষা II - সর্বোচ্চ শিক্ষা গ্রহণের স্তর/মাত্রা	
	বিধবা/বিপত্নীক (Widowed)	2		কোনো শিক্ষা নয় (None)	1
	তালকপ্রাপ্ত (Divorced)	3		প্রাথমিক শিক্ষা অসমাপ্ত (Incomplete primary)	2
	বিবাহিত কিন্তু পৃথকভাবে বসবাস (Separated, married but separted/not living with legal spouse)	4		প্রাথমিক শিক্ষা সমাপ্ত (Primary completed)	3
	অবিবাহিত, কখনও বিয়ে করেনি (Single, never married)	5		মাধ্যমিক শিক্ষা অসমাপ্ত (Incomplete secondary)	4
	কোনো উত্তর নাই (No answer)	7		মাধ্যমিক শিক্ষা সমাপ্ত (Secondary completed)	5
				বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষা অসমাপ্ত (University incompleted)	6
				বিশ্ববিদ্যালয়ের ডিগ্রী সমাপ্ত (Univetrstity degree completed)	7
				কোনো উত্তর নাই (No answer)	9

6.	WRKST R: Current employment status Current employment status: বর্তমান চাকুরীর অবস্থা বর্তমান চাকুরীর অবস্থা, বর্তমান অর্থনৈতিক অবস্থা এবং জীবন ধারণের মূল উৎস। Current employment status, current economic position, main source of living. চাকুরীরত - পুরো সময় 1 (Employed - full time) চাকুরী - আংশিক সময় 2 (Employed - part time) কিছু সময় কাজ - বর্তমানে কাজ নেই 3 (Employed less than part-time, temporarily out of work) পারিবারিক কাজে সহায়তাদানকারী 4 (Helping family member)
7. A	WRKHRS R: Hours worked weekly শ্রম সময় : কতঘন্টা সাধারণত সপ্তাহে কাজ করে Working hours - number of work (usually) worked weekly বলছি না 97 (Refused) বলতে পারছি না 98 Don't know কোনো উত্তর নাই 99 No answer বর্তমানে কোনো শ্রমে নিয়োজিত নেই 00 INAP (Currently not in labour force)
7. B	WRKSUP R: Supervise কর্মরতদের কাজ দেখাওনা - আপনি কি অন্যের কাজ দেখাওনা করেন অথবা আপনি অন্যের কাজের জন্য দায়বদ্ধ? Supervises others at work - (Do) you supervise or (are) you responsible for the work of any other people? হ্যাঁ (Yes) 1 না (No) 2 বলছি না 7 Refused জানি না 8 Don't know কোনো উত্তর নাই 9 No answer বর্তমানে কোনো শ্রমে নিয়োজিত নাই 00 INAP (Currently not in labour force)

7. C	WRKGOVT R: Working for private public sector Not in labour force যারা শ্রম ক্ষেত্রে নাই বেকার 5 (unemployed) ছাত্র/স্কুলে /পেশাভিত্তিক প্রশিক্ষণরত 6 Student/in school/in vocational training. অবসর প্রাপ্ত 7 (Retired) গৃহিনী/গৃহ কাজে নিয়োজিত 8 Housewife/home duties শারীরিকভাবে কাজের অনুপযুক্ত 9 (Permanently disabled) অন্যান্য, যারা শ্রম বাজারে নয় 10 (Others, not in labour force) কোনো উত্তর নাই 99 (No answer)
7. D	WRKHRSR: Hours worked weekly Working hours number of hours (usually) worked weekly. শ্রম সময় কতঘন্টা সাধারণত সপ্তাহে কাজ করে বলছি না 97 (Refused) বলতে পারছি না 98 (Don't know) কোনো উত্তর নাই 99 (No answer) বর্তমানে কোনো শ্রমে নিয়োজিত নেই। 00 INAP (currently not in labour force)

7.E	WRKGOVT	R: Working for private - public sector	
	ব্যক্তি মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠানে অথবা সরকারি প্রতিষ্ঠানে কর্মরত Working for private - versus public sector		
	সরকারী চাকুরী	1	Works for government
	সরকারী মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠানে কর্মরত	2	Works for publicly owned firm
	সরকারের জন্যও নয়, সরকারী মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠানে নয় বা স্বকর্ম সংস্থানও নয়	3	Does not work for government or publicly owned firm, and not self employed.
	স্বকর্মে নিয়োজিত (Code 1 in SELFEMD)	8	
	বর্তমানে শ্রম বাজারে নাই (INAP currently out in labour force - scale 5-99 in works)	0	
	কোনো উত্তর নেই (No answer)	9	
7. F	SELFEMP	R: Self-Employed I	
	আপনার কর্ম স্থলে আপনি কি কর্মচারী না মালিক In your (main) job are you an employee or are your self - employed?		
	স্বকর্মে নিয়োজিত(মালিক) (Self employed)	1	
	অন্যের জন্য কাজ করি (works for someone else)	2	
	কোনো উত্তর নাই (No answer)	9	
	বর্তমানে কোনো শ্রমে নিয়োজিত নাই INAP (currently not in labour force)	0	
7. G	NEMPLOY	R : Self Employed II	
	(নিজে মালিক হলে) আপনার কি কোনো কর্মচারী আছে, থাকলে কতজন (কর্মচারীর প্রকৃত সংখ্যা)		
 জন। (if self employed) Do you have any employees, how many? (exact number of employees)	No	
	কোনো উত্তর নাই (No answer)	9	
	কোনো শ্রম বাজারে নিয়োজিত নাই (currently not in labour force)	0	

7. H	UNION	R : Trade union membership	
	আপনি কি কোনো শ্রমিক ইউনিয়নের সদস্য? (Is respondent member of a trade union?)		
	সদস্য (Member)	1	
	সদস্য নয় (Not member)	2	
	উত্তরদানে বিরত (No answer)	9	
7. I	SPWRKST	R: Current employment status	
	স্বামী বা স্ত্রী /সাথীর : বর্তমান চাকুরীর অবস্থান, বর্তমান অর্থনৈতিক অবস্থা, জীবন ধারণের মূল উৎস : (উত্তরদাতা পুরুষ হলে এখানে স্ত্রী সম্বন্ধে এবং উত্তরদাতা মহিলা হলে স্বামী সম্বন্ধে তথ্য নিতে হবে)		
	Spouse/Partner : current employment status, current economic position main source of living		
	চাকুরীরত - পুরো সময় Employed - fulltime	1	
	চাকুরী - আংশিক সময় Employed - part time	2	
	চাকুরী - আংশিক সময়ের চেয়ে কম Employed - less than part time/ temporarily out of work	3	
	পরিবারিক কাজে সহায়তা দান Helping family member	4	
	Not in labour force শ্রম বাজারে নাই		
	বেকার (Unemployed)	5	
	ছাত্র/স্কুলে পড়াশুনারত/পেশা ভিত্তিক প্রশিক্ষণে নিযুক্ত Student/in school/in vocational training	6	
	অবসর প্রাপ্ত (Retired)	7	
	গৃহিণী/ঘরের দায়িত্ব পালন House wife / home duties	8	
	পঙ্গু (কাজের অনুপযুক্ত) Permanently disabled	9	
	অন্যান্য, শ্রম বাজারে নাই Others not in labour force	10	
	কোনো উত্তর নাই (No answer)	99	
	স্বামী/স্ত্রী নাই এবং কোনো সাথীও নাই INAP (no spouse, no partner)	00	

8. A SPISCO88 S-P : Occupation
আয়
Income

পারিবারিক আয়
Family income
স্বামী/স্ত্রী : পেশা
(Spouse/partner : occupation)

(উত্তরদাতা পুরুষ হলে এখানে স্ত্রী সম্বন্ধে এবং
উত্তরদাতা মহিলা হলে স্বামী সম্বন্ধে তথ্য নিতে হবে)

বলছি না (Refused)	97
বলতে পারছি না (Don't know)	98
কোনো উত্তর নাই (No answer)	99
স্বামী/স্ত্রী নাই, কোনো সাথী নাই (No spouse, No partner)	00

[পরিবারের প্রকৃত আয় আনতে হবে, এই আয়
বিভিন্নভাবে পরিমাপ করা যেতে পারে যেমন :
মাসের মোট আয়, বছরের প্রকৃত আয় ট্যাক্স ছাড়া
ইত্যাদি।

The exact family income should be coded.
As 'in come' is measured in different ways
(monthly out income, yearly income
before taxes etc.)]

● পারিবারিক বার্ষিক (ট্যাক্স-পূর্ব)

আয় টাকা
Family Income Tk.

8. B RINCOME R : Earnings
উত্তরদাতার আয়
Respondents earnings

[উত্তরদাতার প্রকৃত আয় আনতে হবে। এই আয়
বিভিন্নভাবে পরিমাপ করা যেতে পারে (যেমনঃ
মাসের মোট আয়, বছরের প্রকৃত আয় ট্যাক্স ছাড়া
ইত্যাদি)

The exact family income should be coded.
As 'income' is measured in different ways
(monthly net income, yearly income
before tasces etc.)]

উত্তরদাতার বাৎসরিক (ট্যাক্স-পূর্ব)

- আয় টাকা
Respondents annual (before tax) income
..... Tk.

9. A HOMPOP
How many persons in household

- গৃহে সদস্য সংখ্যা
(Number of people in household)
সংখ্যা
(Number)

9. B HHCYCLE Household cycle
গৃহে সদস্যদের বিবরণ : প্রাপ্ত বয়স্ক এবং সন্তান
(১৮ বছরের কম)
Household composition adults and
children (less than 18 years)

একজন (single)	1
একজন প্রাপ্ত বয়স্ক এবং একজন সন্তান (One adult and one child)	2
একজন প্রাপ্ত বয়স্ক এবং দু'জন সন্তান (One adult and two children)	3
একজন প্রাপ্ত বয়স্ক এবং তিন বা তারও অধিক সন্তান (one adult and three or more children)	4
দু'জন প্রাপ্ত বয়স্ক Two adults	5
দু'জন প্রাপ্ত বয়স্ক এবং একটি সন্তান Two adults and one child	6
দু'জন প্রাপ্ত বয়স্ক এবং দু'জন সন্তান Two adults and two child	7
দু'জন প্রাপ্ত বয়স্ক এবং তিনজন বা তারও অধিক সন্তান Two adults and three or more children	8
তিনজন প্রাপ্ত বয়স্ক Three adults	9
সন্তানসহ তিনজন প্রাপ্ত বয়স্ক Three adults with children	10
চারজন প্রাপ্ত বয়স্ক Four adults	11
সন্তানসহ চারজন প্রাপ্ত বয়স্ক Four adults with children	12
পাঁচজন প্রাপ্ত বয়স্ক Five adults	13

সন্তানসহ পাঁচজন প্রাপ্ত বয়স্ক Five adults with children	14	10. A PARTY LR R : Party affiliation : Left - Right		
ছয়জন প্রাপ্ত বয়স্ক Six adults	15	আপনি কোন রাজনৈতিক দলের সঙ্গে সম্পৃক্ত? যদি কোনো রাজনৈতিক দলের সাথে সম্পর্ক না থাকে, তবে বলুন সেক্ষেত্রে গত নির্বাচনের কাকে ভোট দিয়েছেন?		
সন্তানসহ ছয়জন প্রাপ্ত বয়স্ক Six adults with children	16	If party affiliation is not available, the variable 'vote last election' will be coded here.		
সাতজন প্রাপ্ত বয়স্ক Seven adults	17			যদি কোনো দলের সঙ্গে সম্পৃক্ততা না থাকে :
সন্তানসহ সাতজন প্রাপ্ত বয়স্ক Seven adults with children	18			দলের সঙ্গে সম্পৃক্ত
আটজন প্রাপ্ত বয়স্ক Eight adults	19			গত নির্বাচনে ভোটদান
সন্তানসহ আটজন প্রাপ্ত বয়স্ক Eight adults with children	20	আওয়ামী লীগ (Awami League)	1	1
		জাতীয়তাবাদী দল বিএনপি (BNP)	2	2
		জাতীয় পার্টি (Jatio party)	3	3
		জামায়াতে ইসলাম (Jammat)	4	4
		কমিউনিস্ট পার্টি	5	5
		বাংলাদেশের ওয়ার্কার্স পার্টি/বাম জোট	10	10
		অন্য কোন দল (উল্লেখ করুন)	6	6
		সম্পৃক্ততা নেই, ভোটও দেন নাই	7	
		জানি না	8	
		কোনো উত্তর নেই	9	
এগারোজন প্রাপ্ত বয়স্ক Eleven adults	25			
সন্তানসহ এগারোজন প্রাপ্ত বয়স্ক Eleven adults with children	26	11. RELIG ধর্ম		
		মুসলিম Muslim		1
		হিন্দু Hindu		2
		ক্যাথলিক খ্রীস্টান Catholic		3
		প্রোটেস্ট্যান্ট Protestant		4
		বৌদ্ধ Buddhist		5
		ব্যাপটিস্ট Baptist		6
		অন্যান্য (Other)		7
অন্যকিছু Otherwise	95			
উত্তর নাই No answer	99			

1. [Suppose you could change the way you spend your time, spending more time on some things and less time on others.

Which of the things on the following list would you like to spend more time on, which would you like to spend less time on and which would you like to spend the same amount of time on as now?

Please tick one box on each line]

মনে করুন, আপনি যেভাবে বর্তমানে সময় কাটাচ্ছেন তা পরিবর্তন করে কোনো কোনো বিষয়ে বেশী সময় এবং অন্য কোনো ব্যাপারে কম সময় দিতে চান। নিচে একটি তালিকা দেয়া হলো। এর মধ্যে কোনটিতে আপনি 'বেশী সময় ব্যয় করতে', 'একটু বেশী সময়', 'বর্তমানে যতটুকু সময় দিচ্ছেন ততটুকুই', 'আগের চেয়ে কিছুটা কম সময়', 'অনেক কম সময়' ব্যয় করতে চান? অথবা আপনি কিভাবে সময় বিভাজন করবেন তা স্থির করতে পারছেন না?

প্রতিটি বিষয়ে একটি উত্তর নির্বাচন করুন এবং তাতে ✓ দিন

	আরো বেশী সময়	একটু বেশী সময়	এখন যেমন তেমনই	আগের চেয়ে একটু কম সময়	আগের চেয়ে অনেক কম সময়	স্থির করতে পারছি না/ প্রযোজ্য নয়
	Much more time	A bit more time	Same time as now	A bit less time	Much less time	Can't choose/ Doesn't apply
a. বেতনভুক চাকুরীতে (Time in a paid job)	1	2	3	4	5	8
b. গৃহকাজে (Time doing household work)	1	2	3	4	5	8
c. পরিবারের সাথে (Time with your family)	1	2	3	4	5	8
d. বন্ধুদের সাথে (Time with your friend)	1	2	3	4	5	8
e. বিনোদনমূলক কাজে (Time in leisure activities)	1	2	3	4	5	8

2. [Please tick one box for each statement below to show how much you agree or disagree with it, thinking of work in general.

Please tick one box on each line]

সাধারণভাবে কাজের কথা বিবেচনায় রেখে নিম্নে বর্ণিত প্রতিটি বক্তব্য আপনি কতটা সমর্থন করেন অথবা সমর্থন করেন না।

প্রতিটি বিষয়ে একটি উত্তর নির্বাচন করুন এবং তাতে ✓ দিন

	জোরালো ভাবে সমর্থন করি Strongly agree	সমর্থন করি Agree	সমর্থন করি না আবার দ্বিমতও নাই Neither nor disagree	সমর্থন করি না Disagree	দ্বিমত পোষণ করি Strongly disagree	পছন্দ করে বলতে পারছি না Can't choose
a. চাকুরী শুধু অর্থ উপার্জনের উপায় ছাড়া আর কিছু নয়। (A job is just a way of earning money - no more)	1	2	3	4	5	8
b. অর্থের প্রয়োজন না থাকলেও আমি আনন্দিত হবো যদি আমার বেতন পাওয়া যায় এমন একটি কাজ থাকে। (I would enjoy having a paid job even if I did not need the money)	1	2	3	4	5	8
c. চাকুরী বা কাজ কোনো ব্যক্তির সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ তৎপরতা (Work is a person's most important activity)	1	2	3	4	5	8

3. [Are you the person responsible for doing the general domestic duties - like cleaning, cooking, washing and so on - in your household?

Please tick one]

আপনি কি ঘরের সাধারণ কাজকর্মগুলো করে থাকেন? যেমন-ঘর গুছানো, রান্নাবান্না, ধোয়ামুছা ইত্যাদি।

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | |
|---|---|
| a. হ্যাঁ, আমিই মূলতঃ কাজগুলো করে থাকি
(Yes, I am mainly responsible) | 1 |
| b. হ্যাঁ, আমি অন্য একজনের সাথে সমানভাবে কাজগুলো করে থাকি
(Yes, I am equally responsible with someone else) | 2 |
| c. না, মূলতঃ অন্য একজন এইসব কাজকর্মগুলো করে থাকে
(No, someone else is mainly responsible) | 3 |

4. [From the following list, please tick one box for each item to show how important you personally think it is in a job.

Please tick one box on each line]

চাকুরীর ক্ষেত্রে নিম্নে বর্ণিত বিষয়গুলোর কোনটি কেমন গুরুত্বপূর্ণ বলে আপনি মনে করেন?

প্রতিটি বিষয়ে একটি উত্তর বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

কতটা গুরুত্বপূর্ণ (How important is)	খুবই গুরুত্বপূর্ণ	গুরুত্বপূর্ণ	গুরুত্বপূর্ণ নয় গুরুত্বহীনও নয়	গুরুত্বপূর্ণ নয়	মোটই গুরুত্বপূর্ণ নয়	বলতে পারছি না
	Very important	Important	Neither important nor unimportant	Not important	Not important at all	Can't choose
a. চাকুরীর নিশ্চয়তা (Job security)	1	2	3	4	5	8
b. প্রচুর আয় (High Income)	1	2	3	4	5	8
c. পদনোতির ভালো সুযোগ সুবিধা থাকতে হবে (Good opportunities for advancement)	1	2	3	4	5	8
d. চাকুরী আকর্ষণীয় হতে হবে (An interesting job)	1	2	3	4	5	8
e. এমন চাকুরী যেখানে কারো পক্ষে স্বাধীনভাবে কাজ করার সুযোগ রয়েছে (A job that allows someone to work independently)	1	2	3	4	5	8
f. এমন চাকুরী যার মারফতে অন্যকে সাহায্য সহযোগিতা করা যায় (A job that allows someone to help other people)	1	2	3	4	5	8
g. এমন চাকুরী যা সমাজের জন্য কল্যাণকর (A job that is useful to society)	1	2	3	4	5	8
h. এমন চাকুরী যেখানে কাজের সময় অথবা দিন বেছে নেবার সুযোগ থাকে (A job that allows someone to decide their time or day of work)	1	2	3	4	5	8

5. [In deciding on pay for two persons doing the same kind of work, how important should be -

Please tick one box on each line]

একই ধরনের কাজের জন্য দু'জনের পারিশ্রমিক নির্ধারণ করার ক্ষেত্রে, নিম্নোক্ত বিষয়গুলোর গুরুত্ব কেমন হওয়া উচিত বলে মনে করেন?

প্রতিটি বিষয়ে একটি উত্তর বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

	অপরিহার্য Essential	খুবই গুরুত্বপূর্ণ Very important	মোটামুটি গুরুত্বপূর্ণ Fairly important	খুব একটা গুরুত্বপূর্ণ নয় Not very important	মোটাই গুরুত্বপূর্ণ নয় Not important at all	বলতে পারছি না Can't choose
a. ব্যক্তিটি কাজটি কতটা ভালভাবে করতে পারে তা (How well the person does the job)	1	2	3	4	5	8
b. তার পারিবারিক দায়দায়িত্ব কতটা বহন করতে হয় (The person's family responsibilities)	1	2	3	4	5	8
c. ব্যক্তিটির শিক্ষাগত এবং অন্যান্য প্রাতিষ্ঠানিক যোগ্যতা (The person's education and formal qualifications)	1	2	3	4	5	8
d. সে প্রতিষ্ঠানে কতদিন কাজ করছে তা (How long the person has been with the firm?)	1	2	3	4	5	8

(নোটঃ তিন নম্বর প্রশ্নের ক্ষেত্রে Formal qualification বলতে বুঝানো হচ্ছে ব্যক্তিটি কোনো প্রশিক্ষণের সনদপত্র পেয়েছে কিনা)।

<In item 'c' formal qualifications means any certification received.>

6. [New kinds of technology are being introduced more and more in (country):
computers, robots, and so on.
Do you think these new technologies will over the next few years....

Please tick one box only]

এখন দেশে নতুন ধরনের প্রযুক্তি বেশী করে আসছে যেমন, কম্পিউটার, রোবট ইত্যাদি।
আপনি কি মনে করেন এই নতুন ধরনের প্রযুক্তি বাংলাদেশে আসতে থাকলে আগামী কয়েক বছরের মধ্যে ----

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|--|---|
| a. | চাকুরীর সুযোগ অনেক বেশী বেড়ে যাবে
(Greatly increase the number of jobs) | 1 |
| b. | চাকুরীর সুযোগ আগের চেয়ে কিছুটা বাড়বে ?
(Slightly increase the number of jobs) | 2 |
| c. | চাকুরীর সুযোগের ক্ষেত্রে তেমন পরিবর্তন হবে না
(Make no deference to the number of jobs) | 3 |
| d. | চাকুরীর সুযোগ কিছুটা কমে যাবে
(Slightly reduce the number of jobs) | 4 |
| e. | চাকুরীর সুযোগ অনেক কমে যাবে
(Greatly reduce the number of jobs) | 5 |
| g. | বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

7. [Do you think that the introduction of new technologies in [country] over the next few years will make work...

Please tick one box only]

আপনি কি মনে করেন (বাংলাদেশে) নতুন প্রযুক্তি ব্যবহারের ফলে আগামী কয়েক বছরের মধ্যে কাজকর্ম-

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|--|---|
| a. | আরো অনেক আকর্ষণীয় হবে
(Much more interesting) | 1 |
| b. | আরো কিছুটা আকর্ষণীয় হবে
(A little more interesting) | 2 |
| c. | বেশী আকর্ষণীয় বা কম আকর্ষণীয় কোনোটাই হবে না
(Nither more nor less interesting) | 3 |
| d. | কিছুটা কম আকর্ষণীয় হবে
(A little less interesting) | 4 |
| e. | অনেক কম আকর্ষণীয় হবে
(Much less interesting) | 5 |
| f. | বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

8. [Suppose you were working and could choose between different kinds of jobs. Which of the following would you personally choose?

Please tick one box only]

ধরুন, আপনি কাজ করছেন এবং আপনার সুযোগ আছে পছন্দনীয় কাজটি বেছে নেয়ার। সেক্ষেত্রে আপনি নিম্নে বর্ণিত কোন কাজটি পছন্দ করবেন ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

A আমি পছন্দ করবো ...

(I would choose)

- | | |
|---|---|
| a. একজন কর্মচারী হিসেবে কাজ করতে
(Being an employee) | 1 |
| b. স্বকর্ম সংস্থান বা নিজে কিছু করতে
(Being self employed) | 2 |
| c. পছন্দ করে বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

[Please tick one box only]

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

● B. আমি পছন্দ করবো

(I would choose)

- | | |
|---|---|
| a. একটি ছোট প্রতিষ্ঠানে কাজ করতে
(Working in a small firm) | 1 |
| b. একটি বড় প্রতিষ্ঠানে কাজ করতে
(Working in a large firm) | 2 |
| c. বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

[Please tick one box only]

● C. আমি পছন্দ করবো ...

(I would choose)

- | | |
|---|---|
| a. বেসরকারী প্রতিষ্ঠানে কাজ করতে
(Working in a Private business) | 1 |
| b. সরকারের জন্য অথবা সিভিল সার্ভিসে কাজ করতে
(Working for the government or civil service) | 2 |
| c. বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

9. [Suppose you could decide on your work situation at present. Which of the following would you prefer?

Please tick one box only]

মনে করুন, আপনি আপনার বর্তমান কাজের ধরন পরিবর্তন করতে পারবেন। সেক্ষেত্রে নিম্নে বর্ণিত কোন অবস্থাকে আপনি বেছে নেবেন ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|--|---|
| a. | একটি সার্বক্ষণিক চাকুরী (প্রতি সপ্তাহে ৩০ ঘন্টা অথবা তার বেশী)
(A fulltime job (30 hours or more per week)) | 1 |
| b. | একটি আংশিক চাকুরী (প্রতি সপ্তাহে ১০-২৯ ঘন্টা)
(A part time job (10-29 hours per week)) | 2 |
| c. | এমন একটি চাকুরী যাতে সপ্তাহে ১০ ঘন্টার কম সময় কাজ করতে হয়
(A job with less than 10 hours a week) | 3 |
| d. | বেতনভুক্ত কোনো চাকুরীই নয়
(No paid job at all) | 4 |

<Note : We are trying to get at full-time/part time so the verbal levels full-time, part-time, less than, are of central importance. The numbers in parentheses can vary by country if necessary.>

10. [If you were looking actively, how easy or difficult do you think it would be for you to find an acceptable job ?

Please tick one box only]

আপনি যদি সক্রিয়ভাবে উদ্যোগী হন তবে আপনার পক্ষে একটি পছন্দনীয় চাকুরী খুঁজে পাওয়া কতটা সহজ বা কঠিন?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|---|---|
| a. | খুবই সহজ (very easy) | 1 |
| b. | মোটামুটি সহজ (Fairly easy) | 2 |
| c. | সহজও না কঠিনও না (Neither easy nor difficult) | 3 |
| d. | মোটামুটি কঠিন (Fairly difficult) | 4 |
| e. | খুবই কঠিন (Very difficult) | 5 |
| f. | বলতে পারছি না (Can't choose) | 8 |

11. [Are you currently working for pay ?

Please tick one box only]

আপনি বর্তমানে বেতনভুক্ত কোনো চাকুরীতে নিয়োজিত আছেন ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

হ্যাঁ (Yes) 1

না (No) 2

উত্তর হ্যাঁ হলে ১২ নম্বর উত্তর দিন (If yes, please answer Q. 12)

না হলে ২৭ নম্বর প্রশ্নের চলে যান (If no, please go to Q. 27)

অনুগ্রহ করে ১২-২৬ নং প্রশ্নগুলির উত্তর দিন। আপনার প্রধান কাজ সম্বন্ধীয়।

(Please answer [Q-12-Q-26] about your main job)

12. [Which of the following statements best describes your feeling about your job?
Please tick one box only]

নিম্নে বর্ণিত কোন বক্তব্য আপনার চাকুরী সম্পর্কে সবচেয়ে ভালভাবে আপনার মনের ভাব প্রকাশ করতে পেরেছে ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|--|---|
| a. | আমি ততটুকু কাজই করি যতটা আমাকে করতে হয়
(I only work as hard as I have to) | 1 |
| b. | আমি অনেক কাজ করি তবে এমন বেশী নয় যা আমার জীবনের অন্যান্য দিকের উপর প্রভাব ফেলে
(I work hard, but not so that it interferes with the rest of my life) | 2 |
| c. | আমি আপ্রাণ চেষ্টা করি সবচেয়ে ভালো কাজ করতে, এমনকি সময় সময় সেটা যদি আমার বাকী জীবনকে প্রভাবিত করে তবুও
(I make a point of doing the best work I can, even if it sometimes does interfere with the rest of my life.) | 3 |
| d. | বলতে পারছি না (Can't choose) | 8 |

13. [Think of the number of hours you work, and the money you earn in your main job, including any regular overtime.

If you had only one of these three choices, which of the following would you prefer?

Please tick one box only]

আপনার প্রধান কাজে regular অতিরিক্ত সময় সহ যে সময় দেন এবং তা থেকে যে আয় করেন তা বিবেচনায় রেখে বলুন।
নিম্নে বর্ণিত তিনটি মাত্র সুযোগ যদি আপনাকে দেয়া হয় তবে আপনি কোনটাকে প্রাধান্য দেবেন?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|---|---|
| a. | আরো অধিক সময় কাজ করা এবং বেশী টাকা উপার্জন করা
(Work longer hours and earn more money) | 1 |
| b. | সমান সময় কাজ করা ও সমান টাকা আয় করা
(Work the same number hours and earn the same money) | 2 |
| c. | কম সময় কাজ করা ও কম টাকা আয় করা
(Work fewer hours and earn less money) | 3 |
| d. | বলতে পারছি না (Can't choose) | 8 |

14. [For each of these statements about your (main) job, please tick one box to show how much you agree or disagree that it applies to your job.

Please tick one box on each line]

আপনার প্রধান চাকুরী সম্পর্কিত নিম্নোক্ত বক্তব্যগুলোকে আপনি কতটা সমর্থন করেন অথবা করেন না তা নির্ধারণ করে প্রতিটি ক্ষেত্রে একটি উত্তর বেছে নিন

	জোরালো ভাবে সমর্থন করি Strongly agree	সমর্থন করি Agree	সমর্থন ও করি না দ্বিমতও নেই Neither agree nor disagree	সমর্থন করি না Dis- agree	জোরালো ভাবে দ্বিমত পোষণ করি Strongly disagree	বলতে পারছি না Can't choose
a. আমার চাকুরীতে নিরাপত্তা রয়েছে (My job is secure)	1	2	3	4	5	8
b. আমার আয় অনেক (My income is high)	1	2	3	4	5	8
c. আমার চাকুরীতে পদন্নোতির সুযোগ অনেক (My opportunities for advancement are high)	1	2	3	4	5	8
d. আমার চাকুরীটা আকর্ষণীয় (My job is interesting)	1	2	3	4	5	8
e. আমার কর্মক্ষেত্রে আমি স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারি (I can work independently)	1	2	3	4	5	8
f. আমার চাকুরীর ধরন এমন যা দিয়ে আমি অন্য লোককে সাহায্য করতে পারি (In my job I can help other people)	1	2	3	4	5	8
g. আমার কাজ বা চাকুরী সমাজের জন্য খুবই প্রয়োজনীয় (My job is useful to society)	1	2	3	4	5	8

15. [Now some more questions about your working conditions. Please tick one box for each item below to show how often it applies to your work.]

এখন আপনার চাকুরীর অবস্থা সম্পর্কে আরো কিছু প্রশ্ন করবো। অনুগ্রহ করে প্রতিটি প্রশ্নের ক্ষেত্রে একটি উত্তর বেছে নেন যা আপনার কাজের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

কত বার (How often)	সবসময় always	প্রায়ই often	মাঝে মাঝে some times	খুবই কম ঘটে hardly ever	কখনই না never	বলতে পারছি না Can't choose
a. আপনি কি কর্মক্ষেত্রে থেকে খুব হয়রান হয়ে বাসায় ফেরেন? (Do you come home from work exhausted?)	1	2	3	4	5	8
b. আপনাকে কি কঠোর শারীরিক পরিশ্রম করতে হয় ? (Do you have to do hard physical work?)	1	2	3	4	5	8
c. আপনার কাজটি কি খুব চাপের কাজ বলে মনে করেন? (Do you find your work stressful?)	1	2	3	4	5	8
d. আপনি কি খুব বিপদশঙ্কল অবস্থায় কাজ করেন? (Do you work in dangerous conditions ?)	1	2	3	4	5	8

16. [Which of the following statements best describes how your working hours are decided? (By working hours we mean here the times your start and finish work, and not the total hours you work per week or month.)

Please tick one box only]

আপনার কাজের সময় যেভাবে নির্ধারিত হয় তাতে নিম্নে বর্ণিত কোন বক্তব্যটি সবচেয়ে বেশি প্রযোজ্য। ভালো বলে মনে হয় (কর্মসময় বলতে আমরা এখানে বুঝি যখন আপনি আপনার কাজ শুরু করেন এবং যখন শেষ করেন, আপনি সারা সপ্তাহ কিংবা সারা মাসে কত সময় কাজ করেন তা নয়)।

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- a. আমার কাজের শুরুর এবং শেষ করার সময় আমার নিয়োগকর্তা কর্তৃক নির্ধারিত হয়ে থাকে ; আমি নিজে সেটা বদলাতে পারি না। 1
(Starting and finishing times are decided by my employer and I can't change it on my own)
- b. একটি নির্ধারিত সীমারেখার মধ্যে আমি আমার কর্মসময়ের শুরু এবং শেষটা নির্ধারণ করতে পারি। 2
(I can decide the time I start and finish work within certain limits)
- c. আমি কখন কাজ শুরু করি আর কখন শেষ করি সে ব্যাপারে আমি সম্পূর্ণ স্বাধীনভাবে সিদ্ধান্ত নিতে পারি। 3
(I am entirely free to decide when I start and finish work)

17. Which of the following statements best describes where you work? [Please tick one box only]

নিম্নে বর্ণিত কোন বক্তব্যটি আপনার কর্মস্থান সম্পর্কে সঠিক ধারণা দেবে?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- a. আমি সাধারণতঃ বাসা থেকে দূরে এক জায়গায় কাজ করি (অফিস অথবা কারখানা) 1
(I usually work in one place away from home (e.g. office or factory))
- b. আমি সাধারণতঃ বাসাতেই কাজ করি 2
(I usually work at home)
- c. আমি সাধারণতঃ সপ্তাহের অর্ধেক সময় বাসায় বাকী অর্ধেক বাসা থেকে দূরে এক জায়গায় কাজ করি 3
(I usually work part of the week at home and part at one place away from home)
- d. আমি সাধারণতঃ বিভিন্ন জায়গায় ঘুরে ঘুরে কাজ করি 4
(I usually work in a variety of places)

18. [Which of the following describes your present job situation ?

Please tick one box only]

নিম্নে বর্ণিত কোন বক্তব্যটি আপনার চাকুরী অবস্থা সন্থকে সঠিক ধারণা দেবে ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- a. আমার চাকুরীতে কোনো লিখিত চুক্তি নাই 1
(It is a job with no written contract)
- b. এটা একটা নির্দিষ্ট বাধা সময়ের চাকুরী যার স্থায়িত্ব ১২ মাসের কম 2
(It is a fixed-term job lasting less than 12 months)
- c. এটা একটা নির্দিষ্ট বাধা সময়ের চাকুরী যার স্থায়িত্ব এক বছর বা তারও অধিক সময় 3
(It is a fixed-term job lasting for one year or more)
- d. এটা এমন একটা চাকুরী যার কোনো বাধাধরা সময়সীমা নেই 4
(It is a job with no set time limit)
- e. বলতে পারছি না 8
(Can't choose)

19. [How much your past work experience and job skills can you make use of in your present job ?
Please tick one box only]

আপনার অতীতের চাকুরীর অভিজ্ঞতা বা দক্ষতা আপনার বর্তমান চাকুরীতে কতটুকু কাজে লাগছে?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|---|---|
| a. | একেবারেই কাজে লাগছে না
(Almost none) | 1 |
| b. | অল্প কিছু কাজে লাগছে
(A little) | 2 |
| c. | অনেকটা কাজে লাগছে
(A lot) | 3 |
| d. | প্রায় সবটাই কাজে লাগছে
(Almost all) | 4 |
| e. | বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

20. [Now think about the skills that you actually use in your job

How important would you say each of the following was in developing these skills?

Please tick one on each question]

এখন আপনার দক্ষতা সম্পর্কে ভাবুন যা আপনি প্রকৃতপক্ষে আপনার কর্মক্ষেত্রে ব্যবহার করেছেন।

নিম্নে বর্ণিত কোন প্রতিষ্ঠান বা প্রাতিষ্ঠানিক অভিজ্ঞতা আপনার এই দক্ষতা বৃদ্ধিতে সহায়তা করেছে ?

প্রতিটি বিষয়ে একটি উত্তর বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | খুবই
প্রয়োজনীয়
very
important | গুরুত্বপূর্ণ
important | গুরুত্বপূর্ণ নয়,
গুরুত্বহীনও নয়
neither
important
nor
unimportant | গুরুত্বপূর্ণ
নয়
not
important | মোটাই
গুরুত্বপূর্ণ
নয়
not
important
at all | বলতে
পারছি না
Can't
choose | |
|----|--|---------------------------|--|---|--|-------------------------------------|---|
| a. | স্কুল, কলেজ অথবা বিশ্ববিদ্যালয়
(School, College or University) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 8 |
| b. | পূর্বের চাকুরীর অভিজ্ঞতা অথবা প্রশিক্ষণ
অথবা বর্তমান চাকুরীর অভিজ্ঞতা
(Training or experience gained in
my present or a previous job) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 8 |

(নোট : ক্যাটাগরি 'a' যে কোনো স্কুলের ক্ষেত্রেই প্রযোজ্য)

Note : Category 'a' refers to any schooling)

21. In general, how would you describe relations at your work place

[Please tick one on each question]

সাধারণভাবে আপনার কর্মক্ষেত্রে নিম্নে বর্ণিত সম্পর্ক কেমন?

প্রতিটি বিষয়ে উত্তর বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

	খুব ভালো very good	মোটামুটি ভালো quite good	না ভালো না খারাপ neither good nor bad	একটু খারাপ quite bad	খুব খারাপ very bad	বলতে পারছি না Can't choose
a. প্রশাসনের সাথে কর্মচারীদের সম্পর্ক (between management and employees)	1	2	3	4	5	8
b. সহকর্মীদের সম্পর্ক (between workmates/colleagues)	1	2	3	4	5	8

22. [How satisfied are you in your main job?

Please tick one box only]

আপনি আপনার প্রধান চাকুরীতে কতটা পরিতৃপ্ত বা সন্তুষ্ট?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

a. সম্পূর্ণরূপে সন্তুষ্ট (Completely satisfied)	1
b. খুবই সন্তুষ্ট (Very satisfied)	2
c. মোটামুটি সন্তুষ্ট (Fairly satisfied)	3
d. না সন্তুষ্ট না অসন্তুষ্ট (Neither satisfied nor dissatisfied)	4
e. মোটামুটি অসন্তুষ্ট (Fairly dissatisfied)	5
f. খুবই অসন্তুষ্ট (Very dissatisfied)	6
g. সম্পূর্ণ বা মোটেই সন্তুষ্ট নই (Completely dissatisfied)	7
h. বলতে পারছি না (Can't choose)	8

23. To what extent do you agree or disagree with each of the following statements?

[Please tick one on each line]

নিম্নে বর্ণিত বক্তব্যগুলোর সাথে আপনি কতটা একমত বা দ্বিমত পোষণ করেন?

প্রতিটি প্রশ্নের ক্ষেত্রে একটি উত্তর বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

	জোরালো ভাবে সমর্থন করি strongly agree	সমর্থন করি agree	সমর্থন করি না দ্বিমতও নেই neither agree nor disagree	সমর্থন করি না disagree	জোরালো ভাবে দ্বিমত পোষণ করি strongly disagree	বলতে পারছি না can't choose
আমার প্রতিষ্ঠানের উন্নতির জন্য						
a. আমি প্রয়োজনের চেয়ে বেশী কাজ করতে রাজি (I am willing to work harder than I have to in order to help the firm or organization I work for succeed)	1	2	3	4	5	8
b. আমার প্রতিষ্ঠানের হয়ে কাজ করতে পেরে আমি গর্বিত (I am proud to be working for my firm or organization)	1	2	3	4	5	8
c. সুযোগ পেলে বর্তমানে যে ধরনের কাজ করছি তা পরিবর্তন করে নতুন কিছু করতে চাইব (Given the chance, I would change my present type of work for something different)	1	2	3	4	5	8
d. অন্য কোনো প্রতিষ্ঠান আমি বর্তমানে যা পাই তার চেয়ে অধিক বেতন দিতে চাইলেও আমি তা প্রত্যাখ্যান করব (I would turn down another job that offered quite a bit more pay in order to stay with this organization)	1	2	3	4	5	8
e. আমি যে ধরনের কাজ করছি তাতে আমি গর্বিত (I am proud of the type of work I do)	1	2	3	4	5	8

24. About how many days have you been absent from work in the last 6 months (not counting vacation)?

[Please tick one]

গত ৬ মাসে আপনি আপনার কর্মক্ষেত্রে কতদিন অনুপস্থিত ছিলেন (ছুটির দিনগুলো বাদে)?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

a. ২০ দিনেরও অধিক (More than 20 days)	1
b. ১১ থেকে ২০ দিনের মধ্যে (11 to 20 days)	2
c. ৬ থেকে ১০ দিনের মধ্যে (6 to 10 days)	3
d. ১ থেকে ৫ দিন (1 to 5 days)	4
e. একদিনও না (None)	5
f. বলতে পারছি না (Can't choose)	8

25. [All in all, how likely is it that you will try to find a job with another firm or organization within the next 12 months?

Please tick one]

আগামী ১২ মাসের মধ্যে অন্য কোথাও চাকুরী খোঁজার ব্যাপারে কতটা উৎসাহী হতে পারেন?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|---------------------------------------|---|
| a. | খুব সম্ভাবনা আছে
(Very likely) | 1 |
| b. | সম্ভাবনা আছে
(Likely) | 2 |
| c. | সম্ভাবনা নাই
(Unlikely) | 3 |
| d. | কোনো সম্ভাবনা নাই
(Very unlikely) | 4 |
| e. | বলতে পারছি না
(Can't choose) | 8 |

26. [To what extent, if at all, do you worry about the possibility of losing your job?

Please tick one]

প্রকৃতপক্ষে আপনি আপনার চাকুরী হারাবার সম্ভাবনা সম্পর্কে কতটা দুশ্চিন্তাগ্রস্ত?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|--|---|
| a. | আমি যথেষ্ট দুশ্চিন্তাগ্রস্ত
(I worry a great deal) | 1 |
| b. | কিছুটা দুশ্চিন্তাগ্রস্ত
(I worry to some extent) | 2 |
| c. | কিছু দুশ্চিন্তাগ্রস্ত
(I worry a little) | 3 |
| d. | মোটাই দুশ্চিন্তাগ্রস্ত নই
(I don't worry at all) | 4 |

(প্রশ্নকারী খেয়াল রাখুন, যারা বেতন নিয়ে চাকুরী করছেন তাদের জন্য এটাই শেষ প্রশ্ন। এখন চলে যেতে হবে যারা নিয়মিত বেতনে চাকুরীজীবী নয় তাদের ক্ষেত্রে)

যারা বর্তমানে বেতনভুক চাকুরী করছেন না তাদের জন্য পরবর্তী ২৭- থেকে ৩৪ নং প্রশ্ন।

(Please answer to the question 27-34 if you are not currently working for pay)

27. [Have you ever had a paid job for one year or more?

Please tick one]

আপনি কি কখনও এক বছর বা তারও অধিক সময় ধরে বেতনভুক কোনো চাকুরী করেছেন?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

হ্যাঁ (Yes) 1 (হ্যাঁ হলে ২৮ নম্বর প্রশ্নের উত্তর দিন If yes, please answer Q. 28)

না (No) 2 (না হলে ৩০ নম্বর প্রশ্নের চলে যান If no, please go to Q. 30)

28. When did your last paid job end?
আপনার বেতনভুক্ত সর্বশেষ চাকুরী কখন শেষ হয়েছে ?

১৯ _____ সনে

In 19 _____

29. [What was the main reason that your job ended ?

Please tick one]

আপনার চাকুরী শেষ হবার মূল কারণ কি ছিল ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|---|---|
| a. | আমি অবসর গ্রহণের বয়সে পৌঁছে গিয়েছিলাম
(I reached retirement age) | 1 |
| b. | আমি নির্ধারিত সময়সীমার আগেই নিজের পছন্দ অনুযায়ী স্বেচ্ছা অবসর নিয়েছিলাম
(I retired early by choice) | 2 |
| c. | আমি নির্ধারিত সময়সীমার আগেই অবসর নিয়েছিলাম কিন্তু নিজের ইচ্ছে অনুযায়ী নয়
(I retired early not by choice) | 3 |
| d. | আমি সম্পূর্ণ রূপে শারীরিক ভাবে পঙ্গু হয়ে পড়েছিলাম
(I became permanently disabled) | 4 |
| e. | আমার প্রতিষ্ঠানটি বন্ধ হয়ে গিয়েছিল
(My place of work shut down) | 5 |
| f. | আমাকে চাকুরী থেকে বহিষ্কার করা হয়েছিল
(I was dismissed) | 6 |
| g. | আমার চাকুরীর চুক্তি / সময় শেষ হয়ে গিয়েছিল
(My term of employment /contract ended) | 7 |
| h. | পারিবারিক দায়িত্বের কারণে ছাড়তে হয়েছিল
(Family responsibility) | 8 |
| i. | আমি বিয়ে করে ঐ চাকুরী ছেড়ে দিই
(I got married) | 9 |

30. [Would you like to have a paid job, either now or in the future ?
Please tick one]

আপনি কি বর্তমানে কিংবা অদূর ভবিষ্যতে বেতনভুক্ত চাকুরী পেতে ইচ্ছুক ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

হ্যাঁ (Yes) 1

না (No) 2

31. [How likely do you think it is that you would find a job?

Please tick one]

একটি চাকুরী খুঁজে পাবার ব্যাপারে কতটা সম্ভাবনা আছে বলে আপনার মনে হয়?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

- | | | |
|----|------------------------------------|---|
| a. | খুব সম্ভাবনা আছে (Very likely) | 1 |
| b. | সম্ভাবনা আছে (Likely) | 2 |
| c. | সম্ভাবনা নাই (Unlikely) | 3 |
| d. | কোনো সম্ভাবনা নাই (Very unlikely) | 4 |
| e. | বলতে পারছি না (Can't choose) | 8 |

32. [Are you currently looking for a job ?

Please tick one]

আপনি কি বর্তমানে কোনো চাকুরী খুঁজছেন ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

হ্যাঁ (Yes) 1

না (No) 2

33. [Thinking about the last 12 months, have you done any of the following in order to find a job?

Please tick one on each line.]

গত ১২ মাসের কথা চিন্তা করে দেখুন আপনি নিম্নে উল্লেখিত তালিকা অনুযায়ী চাকুরীর জন্য কোনো রকম চেষ্টা করেছেন কি ?

প্রতিটি বিষয়ে একটি উত্তর বেছে নিন এবং তাতে ✓ দিন

	না	হ্যাঁ একবার অথবা দু'বার	হ্যাঁ দুয়ের অধিকবার
	No	Yes, once or twice	Yes, more than twice
a. সরকারী চাকুরী দানকারী প্রতিষ্ঠানে নাম তালিকাভুক্ত করেছেন (Registered at a public employment agency)	1	2	3
b. ব্যক্তিমালিকানাধীন কোনো চাকুরীদানকারী প্রতিষ্ঠানে নাম তালিকাভুক্ত করেছেন (Registered at a private employment agency)	1	2	3
c. চাকুরী খালি বিজ্ঞাপন দেখে আবেদন করেছেন (Answered advertisement for jobs)	1	2	3
d. চাকুরী চেয়ে কোনো বিজ্ঞাপন খবরের কাগজে বা জার্নালে দিয়েছেন (Advertised for a job in newspapers or journals)	1	2	3
e. সরাসরিভাবে কোনো প্রতিষ্ঠানে চাকুরীর জন্য আবেদন করেছেন (Applied directly to employers)	1	2	3
f. আত্মীয়স্বজন, বন্ধুবান্ধব, অথবা সহকর্মীকে কি কখনও চাকুরীর ব্যাপারে সাহায্যের জন্য বলেছেন ? (Asked relatives, friends or colleagues to help you find a job)	1	2	3

34. [What is your main source at economic support ?
Please tick one]

আপনার আয়ের মূল উৎস কি ?

শুধুমাত্র একটি বেছে নিন

- | | | |
|----|---|---|
| a. | অবসর ভাতা বা পেনশন (সরকারী বা বেসরকারী)
(Pension private or state) | 1 |
| b. | বেকার ভাতা (Unemployment benefits) | 2 |
| c. | স্বামী/ স্ত্রী আয় (Spouse / partner) | 3 |
| d. | পরিবারের অন্যান্য সদস্যরা (Other family members) | 4 |
| e. | রাষ্ট্রীয় সহায়তা (Social assistance/welfare) | 5 |
| f. | মাঝে মাঝে কাজ করি তাই (Occasional work) | 6 |
| g. | অন্যান্য (Others) | 7 |